

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 206

Volume 25

14 July 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1865/82 of 29 June 1982 suspending certain provisions of Regulation (EEC) No 3796/81 on the common organization of the market in fishery products 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1866/82 of 29 June 1982 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for herrings falling within subheading 03.01 B I a) 2 of the Common Customs Tariff 3
- Commission Regulation (EEC) No 1867/82 of 13 July 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 1868/82 of 13 July 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 1869/82 of 13 July 1982 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1870/82 of 13 July 1982 determining, for the 1982/83 marketing year, the rice intervention centres other than Vercelli 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1871/82 of 13 July 1982 amending Regulation 467/67/EEC fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1872/82 of 13 July 1982 fixing, for the 1982/83 marketing year, the threshold prices for rice 16

(Continued overleaf)

* Commission Regulation (EEC) No 1873/82 of 13 July 1982 amending Regulation (EEC) No 413/76 on the reduction of the time limit during which certain cereal products may remain under customs control while awaiting advance payment of refunds	18
* Commission Regulation (EEC) No 1874/82 of 13 July 1982 amending Regulations (EEC) No 2638/69 and (EEC) No 496/70 as regards the date for implementation of the new type of certificate of inspection	19
Commission Regulation (EEC) No 1875/82 of 13 July 1982 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	20
Commission Regulation (EEC) No 1876/82 of 13 July 1982 fixing the import levies on milk and milk products	24
Commission Regulation (EEC) No 1877/82 of 13 July 1982 amending Regulation (EEC) No 1792/82 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain	28
Commission Regulation (EEC) No 1878/82 of 13 July 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29
Commission Regulation (EEC) No 1879/82 of 13 July 1982 fixing the maximum export refund for the 18th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2042/81	30
Commission Regulation (EEC) No 1880/82 of 13 July 1982 introducing a countervailing charge on lemons originating in Spain	31
Commission Regulation (EEC) No 1881/82 of 13 July 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	33

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/443/EEC :

* Council Directive of 29 June 1982 amending Directives 69/169/EEC and 77/800/EEC as regards the rules governing turnover tax and excise duty applicable in international travel	35
---	-----------

82/444/EEC :

* Council Decision of 29 June 1982 appointing a member of the Advisory Committee on the Training of Dental Practitioners	37
---	-----------

Commission

82/445/ECSC :

* Commission Decision of 18 May 1982 amending Decision 78/975/ECSC on the authorization of special Deutsche Bundesbahn tariffs in favour of coal and steel producers in the Saar	38
---	-----------

Contents (continued)

82/446/EEC :	
Commission Decision of 24 June 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81	39
82/447/EEC :	
Commission Decision of 24 June 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81	40
82/448/EEC :	
Commission Decision of 28 June 1982 amending Commission Decision 82/173/EEC opening a standing invitation to tender for the export of durum wheat held by the Greek intervention agency	41
82/449/EEC :	
Commission Decision of 28 June 1982 amending Commission Decisions 81/1010/EEC and 82/264/EEC opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the United Kingdom intervention agency	42
82/450/EEC :	
Commission Decision of 28 June 1982 amending Commission Decisions 82/265/EEC and 82/266/EEC opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the Danish intervention agency	43
82/451/EEC :	
Commission Decision of 28 June 1982 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 22nd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81	44
82/452/EEC :	
*Commission opinion of 1 July 1982 addressed to the Greek Government regarding the implementation of the Council Directive of 21 December 1978, concerning minimum requirements for certain tankers entering or leaving Community ports, and of the Council Directive of 6 December 1979 amending the abovementioned Directive	46
82/453/EEC :	
Commission Decision of 1 July 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1508/82	47
82/454/EEC :	
Commission Decision of 1 July 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1509/82	48
82/455/EEC :	
Commission Decision of 1 July 1982 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1520/82	49

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1865/82

of 29 June 1982

suspending certain provisions of Regulation (EEC) No 3796/81 on the common organization of the market in fishery products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products ⁽²⁾ has been applicable since 1 June 1982, but whereas certain provisions that are necessary for its effective application have up to the present been unable to operate owing to the complexity of the problems to be resolved, which causes serious difficulties in the functioning of the market organization ;

Whereas this concerns in particular the system of financial compensation provided for in Article 13 and the system of the carry-over premium provided for in Article 14 of the said Regulation ;

Whereas in order to ensure the smooth functioning of the common organization of the markets, it is important, in the irrefutable public interest of the Community, to suspend until 31 December 1982 the application of Articles 13 and 14 of that Regulation and to make provision on a temporary basis, so that the fisheries sector can adapt to the new arrangements within

the desired time limits, for reinstituting the system of financial compensation provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 100/76 ⁽³⁾ ;

Whereas provision should be made in so far as is at all possible to apply this measure as from 1 June 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The application of Articles 13 and 14 of Regulation (EEC) No 3796/81 shall be suspended until 31 December 1982.

Article 2

The provisions of Article 11 of Regulation (EEC) No 100/76 and those of all the acts adopted for the execution thereof shall remain applicable until 31 December 1982.

Article 3

Articles 1 and 2 shall apply to all withdrawal operations undertaken as from 1 June 1982, provided that this does not prejudice any individual rights that may have been acquired by the day of the entry into force of this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No C 149, 14. 6. 1982, p. 90.

⁽²⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1866/82

of 29 June 1982

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for herrings falling within subheading 03.01 B I a) 2 of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community undertook to open an annual duty-free Community tariff quota for 34 000 tonnes of herrings, whole, headless or in pieces, falling within subheading 03.01 B I a) 2 of the Common Customs Tariff, imported from 16 June to 14 February in a fresh, chilled or frozen state, subject to compliance with the reference price; whereas the Community has met its obligations by opening, for the periods 16 June 1982 to 14 February 1983 and 16 June 1983 to 14 February 1984, duty-free tariff quotas of 84 700 tonnes and 74 000 tonnes respectively in Regulation (EEC) No 3798/81⁽¹⁾;

Whereas it is clear at present, taking into account foreseeable production possibilities in the Community during the period 16 June 1984 to 14 February 1985, that the contractual quota volume of 34 000 tonnes will be insufficient to meet anticipated import requirements; whereas provision should therefore be made for an autonomous supplementary quota which, in order not to jeopardize the stability of the market and so as to ensure parallel development of the market for Community production and of satisfactory supplies for the consumer industries, should be fixed at a level which is such that the total quota does not exceed its anticipated minimum utilization; whereas for the same reasons, the period of validity of the autonomous supplementary quota should be limited to 31 December 1984; whereas, therefore, it is appropriate to open for the periods 16 June 1984 to 14 February 1985 and 16 June 1984 to 31 December 1984, duty-free tariff quotas of 34 000 tonnes and 26 000 tonnes respectively, and to allocate them between Member States, bearing in mind the obligation to comply with any reference price which may be fixed;

Whereas under Article 64 of the 1979 Act of Accession, the Hellenic Republic is required to apply in full the Common Customs Tariff duty in respect of the product in question as from 1 January 1981; whereas, therefore, it is necessary to cover, under the tariff quotas in question, the requirements of that Member State during the quota period;

Whereas equal and continuous access to the quotas should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the tariff quotas should be applied consistently to all imports until the quotas are used up; whereas in the light of the principles outlined above, a Community tariff arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the quotas; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, this allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and according to the economic outlook for the quota periods in question;

Whereas during the last three periods for which complete statistics are available the imports of each Member State represent the following percentages in relation to total imports of the products in question:

	1978	1979	1980
Benelux	13.04	5.60	5.83
Denmark	45.80	52.76	55.89
Germany	32.15	30.09	29.27
Greece	negligible		
France	5.39	5.36	3.59
Ireland	0	0	0
Italy	0.03	0.04	0
United Kingdom	3.59	6.15	5.42

Whereas, in view of the above and of the foreseeable trend of the market for these products in the quota periods the initial quota shares may be as indicated in Articles 2 and 3;

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 48.

Whereas, to take account of the possible import trends for this product the quota volumes should be divided into two instalments, the first being allocated between the Member States and the second held as a reserve to cover any subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares; whereas to give importers some degree of certainty, the first instalment of the tariff quotas should be fixed at a high level, which in this case could be 90 % of the amount of the quotas;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas to avoid disruption of supplies on this account it should be provided that any Member State which has almost used up one of its initial shares should draw an additional share from the corresponding reserve; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission and the Commission must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in one of the quota periods a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that such State should return a significant proportion thereof to the reserve, in order to prevent a part of the Community tariff return a from remaining thereof in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraph 2 and to Article 8 (3) second subparagraph, the following Community tariff quotas shall be opened for herrings falling within subheading 03.01 B I a) 2 of the Common Customs Tariff:

- (a) 34 000 tonnes for the period 16 June 1984 to 14 February 1985;
- (b) 26 000 tonnes for the period 16 June 1984 to 31 December 1984.

2. The use of the tariff quotas referred to in paragraph 1 shall be subject to compliance with any reference price which may be fixed.

3. The Common Customs Tariff duty shall be totally suspended within these tariff quotas.

Article 2

1. Each of the Community tariff quotas referred to in Article 1 (1) shall be divided into two instalments.

2. The first instalment shall be allocated among certain Member States; the shares which, subject to Article 6, shall be valid from 16 June 1984 to 14 February 1985 and from 16 June 1984 to 31 December 1984 respectively, shall be as follows:

(tonnes)		
	From 16 June 1984 to 14 February 1985	From 16 June 1984 to 31 December 1984
Benelux	2 096	1 555
Denmark	18 014	13 365
Germany	9 216	6 838
France	837	621
United Kingdom	837	621

3. The second instalment, constituting the reserve, shall consist of 3 000 tonnes in the period 16 June 1984 to 14 February 1985 and of 3 000 tonnes in the period 16 June 1984 to 31 December 1984.

Article 3

If an importer envisages importing the products in question in Greece, Ireland or Italy and requests the benefit of the quotas, the Member State concerned shall draw a share equal to these needs from the corresponding reserve, to the extent that the available balance of this reserve so permits.

Article 4

1. If a Member State has used 90 % or more of one of its initial shares as fixed in Article 2 (2), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 6, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the corresponding reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting one of its initial shares, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until each reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 5

Additional shares drawn pursuant to Article 4 shall be valid until 14 February 1985 and 31 December 1984 respectively.

Article 6

Member States shall, not later than 15 November 1984, return to the reserve the unused portion of their initial shares which, on 1 November 1984, is in excess of 10 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 15 November 1984, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 1 November 1984 and charged against the Community quotas, and of any portion of their initial shares returned to the corresponding reserve.

Article 7

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2, 3 and 4 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserves have been used up.

It shall, not later than 20 November 1984, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1982

It shall ensure that the drawing which exhausts the corresponding reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 8

1. The Member States shall take the appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 4 are opened in such a way that importations may be charged without interruption against their accumulated share of the Community quotas.

2. The Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the product in question against their shares as and when the product is entered with the customs authorities for free circulation.

Charges against the tariff quota referred to in Article 1 (1) (b) can only take place in a Member State after the complete exhaustion of the initial share allocated to it under the quota referred to in Article 1 (1) (a), and after exhaustion of the possibilities of drawing on the Community reserve constituted for this latter quota.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 9

At the request of the Commission, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 10

The Member States and the Commission shall co-operate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on 16 June 1984.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1867/82

of 13 July 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2196/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 July 1982 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	111.05
10.01 B II	Durum wheat	155.57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	65.33 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	95.61
10.04	Oats	63.84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97.35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	78.29 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	99.13 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	170.89
11.01 B	Rye flour	106.90
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	254.83
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	181.86

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1868/82

of 13 July 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 July 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2.29	2.29	2.29
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1869/82**of 13 July 1982****fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 21
to 27 June 1982, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain, during the period 21 to 27 June 1982,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 21 to 27 June 1982, the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 21 to 27 June 1982, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 21 June 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 21 June 1982

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	106·767 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 21 June 1982

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		50·180
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	106·767
	2. Short forequarters	74·737
	3. Chines and/or best ends	117·444
	4. Legs	138·797
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	138·797
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	80·075
	2. Short forequarters	56·053
	3. Chines and/or best ends	88·083
	4. Legs	104·098
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	104·098
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	138·797
	2. Boned or boneless	194·316

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1870/82**of 13 July 1982****determining, for the 1982/83 marketing year, the rice intervention centres other than Vercelli**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece, and in particular Article 4 (5)
thereof,

Whereas, in accordance with Article 4 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1418/76, a single intervention price for
paddy rice is fixed by the Council for the intervention
centre at Vercelli; whereas this price is applicable for
all the other intervention centres to be determined
after consultation with Member States; whereas the
selection of these centres must be governed by the

application of rules laid down by Council Regulation
(EEC) No 1422/76 ⁽²⁾;

Whereas the Member States have been consulted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 marketing year, the intervention
centres other than Vercelli for areas of surplus rice
production, as referred to in Article 4 (1) of Regulation
(EEC) No 1418/76, shall be those set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 18.

ANNEX**1. FRANCE**

Department	Intervention centre
Bouches-du-Rhône	Arles
	Port-Saint-Louis-du-Rhône
	Tarascon-sur-Rhône
Gard	Beaucaire
	Nîmes, Saint-Gilles

2. ITALY

Province	Intervention centre
Ferrara	Ponte Langorino
Milano	Abbiategrosso
Modena	Fossoli di Carpi
Novara	Casalvolone
	Trecale
	Vespolate
	Oristano
Oristano	Oristano
Pavia	Corteolona
	Mede Lomellina
	Palestro
	Sant'Angelo Lomellina
	San Giorgio Lomellina
Vercelli	Balzola
	Desana
	Fontanetto Po
	Formigliana
	Trino Vercellese
Verona	Isola della Scala

3. GREECE

Province	Intervention centre
Central Greece	Lamia
	Mestolongi
Macedonia	Anagennisi
	Provatas
	Pyrgos
	Thessaloniki
	Serres
Peloponnes	Messini
	Scala

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1871/82**of 13 July 1982****amending Regulation No 467/67/EEC fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 19 thereof,

Whereas Article 2 (1) and (2) of Commission Regulation No 467/67/EEC ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2120/81 ⁽³⁾, fixed the processing costs to be taken into consideration for certain processing stages; whereas as a result of changes in prices processing costs for these stages have also changed and these changes should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) and (2) of Regulation No 467/67/EEC, '39-47 ECU' is hereby replaced by '40-57 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1981, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1872/82

of 13 July 1982

fixing, for the 1982/83 marketing year, the threshold prices for rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece, and in particular Articles 14 (5)
and 15 (4) thereof,

Whereas, under Article 14 (2) of Regulation (EEC) No
1418/76, the threshold price for husked rice calculated
for Rotterdam must be fixed in such a way that, on the
Duisburg market, the selling price for imported
husked rice corresponds to the target price; whereas
this aim is attained when the components referred to
in paragraph 2 (a) of the said Article are deducted from
the target price;

Whereas, pursuant to Article 14 (3) of the said Regula-
tion, the threshold prices for milled rice are calculated
by adjusting the threshold price for husked rice,
account being taken of the monthly increases to which
it is subject, on the basis of the conversion rates,
processing costs and the value of by-products and by
increasing the amounts thus obtained by an amount
for the protection of the industry;

Whereas the amount for the protection of the industry
was fixed by Council Regulation (EEC) No
1263/78 ⁽²⁾; whereas the components used for
adjusting the threshold price for milled rice were fixed
by Commission Regulation No 467/67/EEC ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1871/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, under Article 15 (1) of Regulation (EEC) No
1418/76, the threshold price for broken rice must be
fixed between a lower limit (130 %) and an upper
limit (140 %) calculated by reference to the threshold
price for maize; whereas, in order that imports of
broken rice do not act as a break on the normal
disposal of Community production throughout the
Community market, the threshold price for broken
rice should be fixed at 135 % of the threshold price
for maize;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The threshold prices for husked rice, round grain
milled rice and long grain milled rice are hereby fixed
in ECU per tonne at:

Month	Threshold price		
	Husked rice	Round grain milled rice	Long grain milled rice
September 1982	490.50	647.31	710.22
October 1982	494.27	652.17	715.68
November 1982	498.04	657.03	721.14
December 1982	501.81	661.89	726.60
January 1983	505.58	666.75	732.06
February 1983	509.35	671.61	737.52
March 1983	513.12	676.47	742.98
April 1983	516.89	681.33	748.44
May 1983	520.66	686.19	753.90
June 1983	524.43	691.05	759.36
July 1983	528.20	695.91	764.82
August 1983	528.20	695.91	764.82

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ See page 15 of this Official Journal.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

Article 2

The threshold price for broken rice is hereby fixed at 301.41 ECU per tonne.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1873/82

of 13 July 1982

amending Regulation (EEC) No 413/76 on the reduction of the time limit during which certain cereal products may remain under customs control while awaiting advance payment of refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 413/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/80⁽⁴⁾, reduced the period during which certain cereal products may remain under customs control while awaiting advance payment of refunds;

Whereas experience with customs warehousing and free zone procedures has shown that the time limit can still lead to difficulties for cereal products of heading No 11.07 of the Common Customs Tariff; whereas it should therefore be reduced to three months;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 413/76 is hereby replaced by the following:

'1. By way of derogation from Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 798/80 the period referred to therein is reduced for products of heading No 11.07 of the Common Customs Tariff

— to three months

or

— to the period of validity of the export licence outstanding on the date when the products are put under the customs control procedure concerned, where that period is less than three months.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, it shall not apply to products placed under the customs procedure indicated in Article 5 of Council Regulation (EEC) No 565/80⁽⁵⁾ before the date on which it enters into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 50, 26. 2. 1976, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 13. 6. 1980, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1874/82

of 13 July 1982

amending Regulations (EEC) No 2638/69 and (EEC) No 496/70 as regards the date for implementation of the new type of certificate of inspection

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in particular Articles 8 (2) and 12 (3) thereof,

Whereas Commission Regulations (EEC) No 2638/69⁽³⁾ and (EEC) No 496/70⁽⁴⁾ laying down provisions on quality control of fruit and vegetables made provision for a certificate of inspection to be issued to certify that the products to which the said certificate refers had been inspected and found to comply with the quality standards;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 2150/80⁽⁵⁾ and (EEC) No 2151/80⁽⁶⁾ altered the type of certificate to be employed; whereas the inspection authority according to Commission Regulation (EEC) No 3471/81⁽⁷⁾ may continue to employ until 30 June 1982 the certificate of inspection applicable prior to 1 January 1981;

Whereas certain Member States have substantial stocks of certificates of the old type; whereas, in the interests

of economy, use of these should be authorized beyond 30 June 1982;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 2638/69, and in the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 496/70, '30 June 1982' is hereby replaced by '31 December 1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 327, 30. 12. 1969, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 18. 3. 1970, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 210, 13. 8. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 13. 8. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 349, 5. 12. 1981, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1875/82
of 13 July 1982
fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 7
(3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regula-
tion (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, the minimum selling prices
for meat put up for sale by tender should be fixed
taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁴⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal
fixed by Commission Regulation (EEC) No
1137/82 ⁽⁵⁾; whereas, consequently, the minimum
selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the intervention agencies of Denmark,
Germany, France, Ireland and the United Kingdom
which are to be adopted for the invitation to tender
held in accordance with Regulation (EEC) No
2326/79, for which the time limit for the submission
of tenders was 5 July 1982, shall be as set out in the
Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 14. 5. 1982, p. 33.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG —
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Bullen A</i>	
Filets	10 600
Roastbeef	5 980
Unterschalen	4 333
Hüftstücke	4 110
Kniekehlfleisch	3 450
Hesse	3 010
<i>Ochsen A</i>	
Roastbeef	6 225
Oberschalen	4 352
Unterschalen	4 329
Kugeln	4 329
Hüftstücke	4 070
Kniekehlfleisch	3 450
Hesse	3 023

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° D P — 17, JO n° C 154 du 18. 6. 1982, p. 5.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. D P — 17, ABl. Nr. C 154 vom 18. 6. 1982, S. 5.

⁽¹⁾ Bando di gara n. D P — 17, GU n. C 154 del 18. 6. 1982, pag. 5.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. D P — 17, PB nr. C 154 van 18. 6. 1982, blz. 5.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No D P — 17, OJ No C 154, 18. 6. 1982, p. 5.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 17, EFT nr. C 154 af 18. 6. 1982, s. 5.

⁽¹⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. Γ Π — 17, ΕΕ άριθ. C 154 της 18. 6. 1982, σ. 5.

DANMARK ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Ungtyre</i>	
Øvrigt kød af forfjerdinger	2 977
<i>Tyre prima</i>	
Øvrigt kød af forfjerdinger	2 856
Bryst og slag	2 326
<i>Stude</i>	
Øvrigt kød af forfjerdinger	2 672

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° DK P — 18, JO n° C 154 du 18. 6. 1982, p. 10.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. DK P — 18, ABl. Nr. C 154 vom 18. 6. 1982, S. 10.

⁽²⁾ Bando di gara n. DK P — 18, GU n. C 154 del 18. 6. 1982, pag. 10.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. DK P — 18, PB nr. C 154 van 18. 6. 1982, blz. 10.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No DK P — 18, OJ No C 154, 18. 6. 1982, p. 10.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 18, EFT nr. C 154 af 18. 6. 1982, s. 10.

⁽²⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. Δ Π — 18, ΕΕ άριθ. C 154 της 18. 6. 1982, σ. 10.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers 1 and 2</i>	
Fillets	9 933
Striploins	5 743
Insides	4 381
Outsides	4 301
Rumps	4 482
Cube rolls	5 870
Forequarters	2 889

(¹) Avis d'adjudication n° Irl P — 17, JO n° C 154 du 18. 6. 1982, p. 16.

(¹) Ausschreibung Nr. Irl P — 17, ABl. Nr. C 154 vom 18. 6. 1982, S. 16.

(¹) Bando di gara n. Irl P — 17, GU n. C 154 del 18. 6. 1982, pag. 16.

(¹) Bericht van inschrijving nr. Irl P — 17, PB nr. C 154 van 18. 6. 1982, blz. 16.

(¹) Notice of invitation to tender No Irl P — 17, OJ No C 154, 18. 6. 1982, p. 16.

(¹) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 17, EFT nr. C 154 af 18. 6. 1982, s. 16.

(¹) Προκήρυξη διαγωνισμού 'Ιρλ. Π — 17, ΕΕ άριθ. C 154 της 18. 6. 1982, σ. 16.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers M, H, L/M, L/H and T</i>	
Fillets	8 510
Striploins	5 878
Topside	4 205
Silverside	4 144
Thick flanks	3 813
Rumps	4 428
Clods and stickings	2 798
Chucks	3 029
Thick rib	2 878
Foreribs	3 563

(²) Avis d'adjudication n° UK P — 17, JO n° C 154 du 18. 6. 1982, p. 19.

(²) Ausschreibung Nr. UK P — 17, ABl. Nr. C 154 vom 18. 6. 1982, S. 19.

(²) Bando di gara n. UK P — 17, GU n. C 154 del 18. 6. 1982, pag. 19.

(²) Bericht van inschrijving nr. UK P — 17, PB nr. C 154 van 18. 6. 1982, blz. 19.

(²) Notice of invitation to tender No UK P — 17, OJ No C 154, 18. 6. 1982, p. 19.

(²) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 17, EFT nr. C 154 af 18. 6. 1982, s. 19.

(²) Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. ΗΒ Π — 17, ΕΕ άριθ. C 154 της 18. 6. 1982, σ. 19.

FRANCE (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Έλάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Bœufs U, R, O</i>	
Filets	7 747
Faux filets	4 519

(1) Avis d'adjudication n° F P — 1, JO n° C 154 du 18. 6. 1982, p. 13.

(1) Ausschreibung Nr. F P — 1, ABl. Nr. C 154 vom 18. 6. 1982, S. 13.

(1) Bando di gara n. F P — 1, GU n. C 154 del 18. 6. 1982, pag. 13.

(1) Bericht van inschrijving nr. F P — 1, PB nr. C 154 van 18. 6. 1982, blz. 13.

(1) Notice of invitation to tender No F P — 1, OJ No C 154, 18. 6. 1982, p. 13.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. F P — 1, EFT nr. C 154 af 18. 6. 1982, s. 13.

(1) Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. Γαλ. Π — 1, ΕΕ άριθ. C 154 της 18. 6. 1982, σ. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1876/82
of 13 July 1982
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1769/82 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1769/82 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1982 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	19.59
04.01 A I b)	0120	17.18
04.01 A II a) 1	0130	17.18
04.01 A II a) 2	0140	21.02
04.01 A II b) 1	0150	15.97
04.01 A II b) 2	0160	19.81
04.01 B I	0200	41.93
04.01 B II	0300	88.70
04.01 B III	0400	137.09
04.02 A I	0500	10.95
04.02 A II a) 1	0620	75.36
04.02 A II a) 2	0720	132.76
04.02 A II a) 3	0820	135.18
04.02 A II a) 4	0920	152.52
04.02 A II b) 1	1020	68.11
04.02 A II b) 2	1120	125.51
04.02 A II b) 3	1220	127.93
04.02 A II b) 4	1320	145.27
04.02 A III a) 1	1420	26.11
04.02 A III a) 2	1520	35.25
04.02 A III b) 1	1620	88.70
04.02 A III b) 2	1720	137.09
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.6811 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.2551 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.4527 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.6811 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.2551 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.4527 (*)
04.02 B II a)	2820	46.11
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.8870 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.3709 (*)
04.03 A	3110	161.28
04.03 B	3210	196.76
04.04 A	3300	177.87 (*)
04.04 B	3900	200.91 (*)
04.04 C	4000	136.17 (*)
04.04 D II a) 1	4410	138.57 (*)
04.04 D II a) 2	4510	139.61 (*)
04.04 D II b)	4610	236.33
04.04 E I a)	4710	200.91
04.04 E I b) 1	4800	188.69 (*)

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	148.02 ⁽¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	111.02
04.04 E I c) 2	5250	244.74
04.04 E II a)	5310	200.91
04.04 E II b)	5410	244.74
17.02 A II	5500	35.30
21.07 F I	5600	35.30
23.07 B I a) 3	5700	53.50
23.07 B I a) 4	5800	69.17
23.07 B I b) 3	5900	65.28
23.07 B I c) 3	6000	54.98
23.07 B II	6100	69.17

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7.25 ECU; and
 - (c) 17.36 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 17.36 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18.13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9.07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36.27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12.09 ECU per 100 kg net weight:
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77.70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 101.88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65.61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - to 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria,
 - to 18.13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1877/82
of 13 July 1982
amending Regulation (EEC) No 1792/82 introducing a countervailing charge on
aubergines originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1792/82⁽³⁾ introduced a
countervailing charge on aubergines originating in
Spain ;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 laid down the conditions under which a
charge introduced in application of Article 25 of that

Regulation is amended ; whereas, if these conditions
are taken into consideration, the countervailing charge
on the import of aubergines originating in Spain must
be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount '16.28 ECU' appearing in Article 1 of
Regulation (EEC) No 1792/82 is replaced by the
amount '28.06 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 199, 7. 7. 1982, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1878/82
of 13 July 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1864/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 205, 13. 7. 1982, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1982 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	33.78
	B. Raw sugar	32.85 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1879/82

of 13 July 1982

fixing the maximum export refund for the 18th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2042/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/81 of 16 July 1981 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1496/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2042/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 18th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The maximum export refund for the 18th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2042/81 is hereby fixed at 29.154 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 12. 6. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1880/82

of 13 July 1982

introducing a countervailing charge on lemons originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a non-member country is alternatively
above and below the reference price for five to seven
consecutive market days a countervailing charge is
introduced in respect of that non-member country,
save in exceptional cases; whereas that charge is intro-
duced when three entry prices fall below the reference
price and one of those entry prices is at least 0.6 ECU
below the reference price; whereas that charge is equal
to the difference between the reference price and the
last available entry price by at least 0.6 ECU below the
reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1336/82
of 28 May 1982 fixing, for the 1982/83 marketing year
the reference prices for lemons⁽³⁾ fixed the reference
price for products of Class I for the month of July
1982 at 37 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the average of the lowest representative
prices recorded for at least 30 % of the quantities from
the exporting country concerned which are marketed
on all representative markets for which prices are
available, less the duties and the charges referred to in
Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72;
whereas the meaning of representative price is defined
in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative

markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficient fixed in the third indent of Article
1 (2) of Regulation (EEC) No 643/82;

Whereas for lemons from Spain the entry prices calcu-
lated in this way have for six consecutive market days
been alternatively above and below the reference
price; whereas one of these entry prices is at least 0.6
ECU below the reference price; whereas a counter-
vailing charge should therefore be introduced for
lemons;

Whereas in accordance with the provisions of Article
26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 that charge is
applied in principle for six days;

Whereas if the system is to operate normally it should
be calculated on the entry price on the following
basis:

- in case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a
band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 0.82 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to lemons (subheading ex 08.02 C
of the Common Customs Tariff) originating in Spain.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

Subject to the provisions of the second subparagraph
of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this
Regulation shall be applicable until 21 July 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 150, 29. 5. 1982, p. 83.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1881/82
of 13 July 1982
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1663/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1827/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 July 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1663/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 184, 29. 6. 1982, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 8. 7. 1982, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	17·14 ⁽¹⁾	15·33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	177·40	171·36
11.02 A III ⁽²⁾	177·40	171·36
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	155·34	152·32
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	155·34	152·32
11.02 C III ⁽²⁾	244·04	238·00
11.02 D III ⁽²⁾	100·12	97·10
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	100·12	97·10
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	196·44	190·40
11.02 F III ⁽²⁾	177·40	171·36
11.04 C I	20·16	13·51 ⁽²⁾
11.07 A II a)	180·34 ^(*)	169·46
11.07 A II b)	137·50	126·62
11.07 B	158·44 ^(*)	147·56
23.02 A I a)	30·08	30·08
23.02 A I b)	96·27	96·27
23.02 A II a)	24·07	24·07
23.02 A II b)	96·27	96·27

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1·6 % for rice, 2·5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

^(*) In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5·44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 29 June 1982

amending Directives 69/169/EEC and 77/800/EEC as regards the rules governing turnover tax and excise duty applicable in international travel

(82/443/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 99 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas intra-Community tax-free allowances contribute to the interpenetration of Member States' economies;

Whereas, in order to achieve this objective and in the interests of the population of the Member States, the value of the exemptions laid down by Article 2 of Council Directive 69/169/EEC of 28 May 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to exemption from turnover tax and excise duty on imports in international travel ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 81/933/EEC ⁽⁵⁾, should be increased;

Whereas for expressions of alcoholic strength it is necessary to take account of Council Directive

76/766/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to alcohol tables ⁽⁶⁾, and accordingly to amend Articles 4 and 5 of Directive 69/169/EEC and Article 1 of Council Directive 77/800/EEC of 19 December 1977 on a derogation accorded to the Kingdom of Denmark relating to the rules governing turnover tax and excise duty applicable in international travel ⁽⁷⁾;

Whereas on the grounds of the present economic situation a further period of time should be granted to the Kingdom of Denmark in which to apply the increase in value of the allowance for persons travelling from other Member States of the Community,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Articles 1 and 2 of Directive 69/169/EEC shall be amended as follows:

1. In Article 1 (3), '40 European units of account' shall be replaced by 'the amount set out in paragraph 1'.
2. In Article 2 (1), '180 European units of account' shall be replaced by '210 ECU'.

⁽¹⁾ OJ No C 318, 19. 12. 1979, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 117, 12. 5. 1980, p. 83.

⁽³⁾ OJ No C 113, 7. 5. 1980, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 4. 6. 1969, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 25. 11. 1981, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 149.

⁽⁷⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 21.

3. In Article 2 (2), '50 European units of account' shall be replaced by '60 ECU'.
4. In Article 2 (3), '180 European units of account' shall be replaced by 'the amount set out in paragraph 1'.

Article 2

In Articles 4 and 5 of Directive 69/169/EEC and Article 1 of Directive 77/800/EEC, '22°' shall be replaced by '22 % vol'.

Article 3

1. Member States shall bring into force the measures necessary to comply with this Directive with effect from 1 January 1983.

However, the Kingdom of Denmark shall put into force the necessary measures to comply with Article 1 (2) not later than 1 January 1984.

2. Member States shall inform the Commission of the provisions which they adopt to implement this Directive.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL DECISION**of 29 June 1982****appointing a member of the Advisory Committee on the Training of Dental Practitioners****(82/444/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 78/688/EEC of 25 July 1978 setting up an Advisory Committee on the Training of Dental Practitioners ⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas by its Decision 80/376/EEC ⁽²⁾ the Council appointed Mr Erik R. Hansen as a member for the period ending on 25 March 1983;

Whereas on 8 June 1982 the Danish Government nominated Mr Eli Schwarz as a replacement for Mr Erik R. Hansen, member of the abovementioned Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Eli Schwarz is hereby appointed a member of the Advisory Committee on the Training of Dental Practitioners in place of Mr Erik R. Hansen for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 March 1983.

Done at Brussels, 29 June 1982.

*For the Council**The President*

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1978, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 93, 10. 4. 1980, p. 22.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 May 1982

amending Decision 78/975/ECSC on the authorization of special Deutsche Bundesbahn tariffs in favour of coal and steel producers in the Saar

(Only the German text is authentic)

(82/445/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular the fourth paragraph of Article 70 thereof;

Whereas, in Decision 78/975/ECSC⁽¹⁾, the Commission, after a thorough examination of the situation as a whole in the coal and steel industries in the Saar and taking into account in particular the programme under way for the restructuring and adjustment of these industries, the completion of which was scheduled for 1983, authorized the application of special Deutsche Bundesbahn tariff Nos 188, 196, 197, 263, 270, 273 and of tariff No 9133 in favour of coal and steel producers in the Saar until 31 December 1983;

Whereas, moreover, the planned restructuring operations were expected to start to improve significantly the competitiveness of the producers concerned in the course of 1981, and the Commission accordingly decided that the tariff reductions should be decreased somewhat as from 1 January 1982;

Whereas, by letter of 17 September 1981 and telex of 15 April 1982, the Government of the Federal Republic of Germany requested that application of these tariffs be further extended until 31 December 1988;

Whereas the support tariffs in question are similar to operational aid; whereas it is therefore important that the Commission should abide by the principles governing aid to the steel industry;

Whereas the Court of Justice has decided that a time limit should be specified for this Decision;

Whereas the predictions made in 1978 that the competitiveness of the producers concerned would begin to improve in 1981 have not fully materialized;

whereas additional restructuring measures would therefore appear to be required involving further reductions in some of the production capacity in the Saar; whereas the restoration of the competitiveness of the producers concerned will be delayed;

Whereas, in view of this additional restructuring, it would seem to be justified to extend for one year application of the tariffs authorized by the above-mentioned Decision 78/975/ECSC, to postpone until 1 January 1984 the commencement of the tariff reductions and to eliminate the special tariff in two stages,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 78/975/ECSC is hereby amended as follows:

1. The date '31 December 1983' in Article 2 is replaced by '31 December 1984'.

2. Article 3 (1) is replaced by the following:

'1. that the tariff reductions on the tariffs usually applied shall be decreased by at least 50 % on 1 January 1984 and that they shall be completely abolished on 31 December 1984.'

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 18 May 1982.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 330, 25. 11. 1978, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 24 June 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81

(82/446/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1603/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 24 June 1982 at 69.94 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 24 June 1982****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81**

(82/447/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1604/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 24 June 1982 at 69.94 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 28 June 1982****amending Commission Decision 82/173/EEC opening a standing invitation to tender for the export of durum wheat held by the Greek intervention agency****(Only the Greek text is authentic)**

(82/448/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No
376/70 of 27 February 1970 laying down the pro-
cedures and conditions for the disposal of cereals held
by intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾,Whereas the Hellenic Republic, in a communication
dated 17 June 1982, advised the Commission of its
wish to fix on 28 July 1982 the last partial invitation
to tender referred to in Commission Decision
82/173/EEC ⁽⁵⁾;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*Article 5, third subparagraph, of Commission Decision
82/173/EEC is amended as follows:‘The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on
28 July 1982 at 1 p.m. (Brussels time).’*Article 2*

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 28 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 78, 24. 3. 1982, p. 25.

COMMISSION DECISION**of 28 June 1982****amending Commission Decisions 81/1010/EEC and 82/264/EEC opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the United Kingdom intervention agency****(Only the English text is authentic)****(82/449/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1146/76 of 17 May 1976 on particular and special intervention measures for cereals⁽³⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70 of 27 February 1970 laying down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁵⁾,

Whereas the United Kingdom, in a communication dated 17 June 1982, advised the Commission of its wish to fix on 28 July 1982 the last partial invitation to tender referred to in Commission Decisions 81/1010/EEC⁽⁶⁾ and 82/264/EEC⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 5, third subparagraph, of Commission Decisions 81/1010/EEC and 82/264/EEC is amended as follows:

'The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 28 July 1982 at 1 p.m. (Brussels time).'

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 28 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 346, 19. 12. 1981, p. 46.

⁽⁷⁾ OJ No L 113, 27. 4. 1982, p. 28.

COMMISSION DECISION

of 28 June 1982

amending Commission Decisions 82/265/EEC and 82/266/EEC opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the Danish intervention agency

(Only the Danish text is authentic)

(82/450/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1146/76 of 17 May 1976 on particular and special
intervention measures for cereals ⁽³⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No
376/70 of 27 February 1970 laying down the pro-
cedures and conditions for the disposal of cereals held
by intervention agencies ⁽⁴⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1687/76 ⁽⁵⁾,Whereas the Kingdom of Denmark, in a communica-
tion dated 15 June 1982, advised the Commission of
its wish to fix on 28 July 1982 the last partial invita-
tion to tender referred to in Commission Decisions
82/265/EEC ⁽⁶⁾ and 82/266/EEC ⁽⁷⁾;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*Article 5, third subparagraph, of Commission Deci-
sions 82/265/EEC and 82/266/EEC is amended as
follows:‘The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on
28 July 1982 at 1 p.m. (Brussels time).’*Article 2*This Decision is addressed to the Kingdom of
Denmark.

Done at Brussels, 28 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 113, 27. 4. 1982, p. 31.⁽⁷⁾ OJ No L 113, 27. 4. 1982, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 28 June 1982

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 22nd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(82/451/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 22nd individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender; whereas, in the case of

For the 22nd individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 22 June 1982, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows:

(a) *for butter:*

<i>(ECU/100 kg butter)</i>		
Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Maximum aid level
Formula A	82 % or more	175.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	170.70
Formula B	82 % or more	110.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	107.30

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>	
	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	230.50	253.00
Formula B	151.00	166.00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 June 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

COMMISSION OPINION**of 1 July 1982**

addressed to the Greek Government regarding the implementation of the Council Directive of 21 December 1978, concerning minimum requirements for certain tankers entering or leaving Community ports, and of the Council Directive of 6 December 1979 amending the abovementioned Directive

(82/452/EEC)

1. In a letter dated 13 August 1981 the Office of the Permanent Representative of Greece to the European Communities sent the Commission, under Article 3 of each of the two Directives in question ⁽¹⁾ ⁽²⁾, Presidential Decree No 618/81 of 8 June 1981 concerning minimum requirements for certain tankers entering or leaving Greek ports.
2. Examination of that Decree has satisfied the Commission that the Greek Government has fully complied with the provisions of both the Directives in question.

Done at Brussels, 1 July 1982.

For the Commission

Georgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 33.

⁽²⁾ OJ No L 315, 11. 12. 1979, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 1 July 1982****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1508/82**

(82/453/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1508/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1508/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 1 July 1982 at 67.93 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 15. 6. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 1 July 1982****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1509/82**

(82/454/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1509/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1509/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 1 July 1982 at 67.93 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 15. 6. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 1 July 1982****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 1520/82**

(82/455/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular
Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued in Commission Regulation (EEC)
No 1520/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas, in fixing this maximum, the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal in
question results in the maximum export refund being
fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 1520/82 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
1 July 1982 at 49.49 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 16. 6. 1982, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY'S RESEARCH POLICY

**Science and research are foundation stones for long-term economic development.
The pace of progress depends on them as much today as in the past.**

It was therefore inevitable that from the outset the European Community would be involved in them. In the future much will depend on whether the European countries and the European Community show themselves capable of adopting a policy commensurate with the issues at stake.

What can and must the Community do to encourage research within its territory?

The Community has no intention of taking over from the industrial and government research effort in the Member States. However, it is in a position to carry out in its own research centres and with its own funds various specific projects that serve the common interests of the Community.

It can also provide financial support of up to 50 % of the cost for certain projects carried out by one or more Member States.

The Community also has a coordinating role. Its main aim is to facilitate discussion between those responsible for national research projects. These discussions can cover a wide variety of aims and achievements.

The Community is currently giving priority to the execution and promotion of research in several key areas. The first is the security of our supplies of raw materials (energy, food, other raw materials), followed by efforts to increase the competitiveness of industry, then the improvement of living and working conditions and finally the protection of our environment.

1980 — 28 pp., 1 tab., 4 ill. — 16.2 x 22.9 cm / European Documentation Series — 5-1980

ISBN 92-825-2020-X / Catalogue number: CB-NC-80-005-EN-C / £IrI 0.65 / £ 0.65 / \$US 1.30

This publication is available at the following addresses:

Information offices

DUBLIN:

39 Molesworth Street,
Dublin 2,
tel. 76 0353.

LONDON:

20 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QQ,
tel. 727 8090.

BELFAST:

9/15 Bedford Street,
Windsor House.

CARDIFF:

4 Cathedral Road,
Cardiff CF1 9SG,
tel. 27 1631.

EDINBURGH:

7 Alva Street,
Edinburgh EH2 4PH,
tel. 225 2058.

OTTAWA:

Inn of the Provinces — Office
Tower
(Suite 1110)
350 Sparks Street,
Ottawa, Ont. K1R 7S8,
tel. 238 6464.

WASHINGTON:

2100 M. Street, N.W.
(Suite 707), Washington,
DC 20037-USA,
tel. 202 862 9500.

NEW YORK:

1 Dag Hammarskjöld Plaza,
245 East 47th Street,
New York, NY 10017-USA,
tel. 212 371 3804.

Sales offices

IRELAND:

Government Publications,
Sales Office, GPO Arcade,
Dublin 1.

Stationery Office,
Dublin 4,
tel. 78 9644.

UNITED KINGDOM:

HM Stationery Office,
PO Box 569, London SE1 9NH,
tel. 928 6977, ext. 365.

GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

and OTHER COUNTRIES:
Office for Official Publications of
the European Communities,
Boîte postale 1003, Luxembourg,
tel. 49 00 81.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg